Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 6. november 2026
(OR. en)

12782/26
ADD 2

Interinstitutionel sag:
2026/0345 (NLE)

COPEN 313
JUSTCIV 134
FREMP 344
JAI 1093

FORSLAG

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	5. november 2026
til:	Thérèse BLANCHET, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2026) 594 annex
Vedr.:	BILAG til Forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af Europarådets konvention om beskyttelse af advokaterhvervet for så vidt angår anliggender vedrørende retligt samarbejde i civil- og strafferetlige spørgsmål

Hermed følger til delegationerne dokument COM(2026) 594 annex.

Bilag: COM(2026) 594 annex

EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 5.11.2026
COM(2026) 594 final

ANNEX 2

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af Europarådets konvention om beskyttelse af advokaterhvervet for så vidt angår anliggender vedrørende retligt samarbejde i civil- og strafferetlige spørgsmål

BILAG 2

EUROPARÅDETS KONVENTION OM BESKYTTELSE AF ADVOKATERHVERVET (CETS NO. 226) (LUXEMBOURG, 13.V.2025)

Council of Europe Treaty Series – nr. 226

Europarådets konvention om beskyttelse af advokaterhvervet

Luxembourg, 13.V.2025

Præambel

Europarådets medlemsstater og de øvrige parter, der undertegner denne konvention,

som tager i betragtning, at Europarådets mål er at opnå større enhed mellem dets medlemmer,

som minder om konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder (ETS nr. 5, 1950) og Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols retspraksis,

som tager hensyn til de grundlæggende principper om advokaters rolle, der blev vedtaget på FN's ottende kongres om forebyggelse af kriminalitet og behandling af lovovertrædere (Havanna, Cuba, 27. august-7. september 1990),

som tager hensyn til Ministerkomitéens henstilling Rec(2000)21 til medlemsstaterne om frihed til at udøve advokaterhvervet,

som tager hensyn til resolution 44/9 om domstoles, nævninges og meddommeres uafhængighed og upartiskhed samt advokaters uafhængighed, der blev vedtaget af FN's Menneskerettighedsråd den 16. juli 2020,

som understreger den fundamentale rolle, som advokater og deres erhvervsorganisationer spiller med hensyn til at opretholde retsstatsprincippet, sikre adgangen til domstolsprøvelse og sikre beskyttelsen af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder,

som med stor bekymring noterer sig, at advokater i stigende grad udsættes for angreb, trusler, chikane og intimidering på grund af deres erhvervsmæssige aktiviteter samt for uretmæssig hindring eller indblanding, når de udfører deres legitime erhvervsmæssige aktiviteter,

som fordømmer alle sådanne angreb, trusler, chikane, intimidering og uretmæssig hindring eller indblanding,

som tager højde for de forskellige måder, hvorpå advokaterhvervet kan tilrettelægges i Europarådets medlemsstater og i andre signatarer af denne konvention,

som tager i betragtning, at der er behov for at styrke den internationale retlige ramme for at sikre friheden til at udøve advokaterhvervet,

er blevet enige om følgende:

Kapitel I – Formål, anvendelsesområde og anvendelse af udtryk

Artikel 1 – Konventionens formål

(1) Formålet med konventionen er at styrke beskyttelsen af advokaterhvervet og retten til at udøve erhvervet uafhængigt og uden forskelsbehandling, uretmæssig hindring eller indblanding og uden at blive udsat for angreb, trusler, chikane eller intimidering.

(2) Ved denne konvention oprettes der en særlig mekanisme, der skal sikre, at parterne effektivt gennemfører konventionens bestemmelser.

Artikel 2 – Anvendelsesområde

(1) Denne konvention finder anvendelse på advokaters og deres erhvervsorganisationers erhvervsaktiviteter.

(2) Bestemmelserne i konventions artikel 5-9 finder, så vidt de er relevante for de pågældende advokaters særlige situation, anvendelse på de advokater, der under hjemlandets advokattitel yder juridisk rådgivning, bistand eller repræsentation i en part, og som:

(a) er omfattet af anvendelsesområdet for en erklæring, der er afgivet af en anden part i henhold til denne konventions artikel 20, stk. 1, eller

(b) yder deres ydelse i henhold til den pågældende parts lovgivning, EU-retten eller internationale aftaler.

(3) Bestemmelserne i artikel 6 (faglige rettigheder), artikel 7 (ytringsfrihed) og artikel 9 (beskyttelsesforanstaltninger), stk. 4, i denne konvention finder også anvendelse på:

(a) enhver person, der i strid med denne konventions artikel 5 og 8 enten er blevet nægtet titlen som advokat eller beskikkelsen til at udøve professionen eller har fået disse ophævet eller suspenderet

(b) enhver person, der er anerkendt af en international domstol eller af et organ, der er oprettet af en international organisation, som kompetent til at handle i sager, der er indbragt for den, og som rådgiver eller handler i sådanne sager.

(4) Bestemmelserne i denne konventions artikel 6, stk. 3, litra b) og c), og artikel 9, stk. 4, finder også anvendelse på personer, der er ansat eller antaget af advokater til at bistå dem, for så vidt disse personer bidrager direkte til udførelsen af de pågældende advokaters erhvervsaktiviteter.

(5) Bestemmelserne i denne konventions artikel 9, stk. 4, finder også anvendelse på personer, der er ansat eller antaget til at bistå erhvervsorganisationer, for så vidt angår disse personers udførelse af de pågældende erhvervsorganisationers erhvervsaktiviteter.

Artikel 3 – Anvendelse af udtryk

I denne konvention forstås ved:

(a) "advokat": enhver fysisk person, der i henhold til national ret er uddannet som og har beskikkelse til at udøve advokaterhvervet

(b) "klient": enhver fysisk eller juridisk person, der rådgives, bistås eller repræsenteres af en advokat

(c) "potentiel klient": enhver fysisk eller juridisk person, der søger enten direkte eller indirekte at blive rådgivet, bistået eller repræsenteret af den pågældende advokat

(d) "erhvervsorganisation": et repræsentativt organ, som visse eller alle advokater direkte eller indirekte tilhører eller er optaget i, og som har et vist ansvar for at tilrettelægge eller regulere deres erhverv i henhold til national ret

(e) "advokaters erhvervsaktiviteter": enhver foranstaltning med henblik på forberedelse eller ydelse af rådgivning af, bistand til eller repræsentation af en

klient eller potentiel klient i forbindelse med fortolkningen eller anvendelsen af ret, hvad enten der er tale om national, udenlandsk eller international ret, både i de parter, hvor advokaterne er etableret, og hvor dette i øvrigt måtte finde sted, herunder i forbindelse med sager og arbejde i en international domstol eller et organ, der er oprettet af en international organisation

(f) "erhvervsorganisationers erhvervsaktiviteter": enhver foranstaltning, der er omfattet af denne konventions artikel 4, stk. 2

(g) "offentlige myndigheder":

(a) regering og forvaltning på nationalt, regionalt og lokalt plan

(b) lovgivende organer og retlige myndigheder, for så vidt som de udfører administrative funktioner i henhold til national ret

(c) fysiske eller juridiske personer, for så vidt de udøver administrativ myndighed

(h) "foreskrevet ved lov" og "nødvendig i et demokratisk samfund": den betydning, der er anført i konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder som fortolket af Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol.

Kapitel II – Materielle bestemmelser

Artikel 4 – Erhvervsorganisationer

(1) Parterne sikrer, at den nationale retlige og reguleringsmæssige ramme garanterer, at erhvervsorganisationer er uafhængige selvstyrende organer. Ethvert valg af deres udøvende organer skal finde sted i overensstemmelse med de gældende regler og uden indblanding udefra.

(2) Parterne sikrer, at erhvervsorganisationer kan:

(a) fremme og repræsentere advokater og deres erhverv

(b) fremme og forsvare advokaters uafhængighed og deres rolle i samfundet

(c) udarbejde faglige adfærdsnormer og fremme overholdelsen heraf i overensstemmelse med denne konvention

(d) fremme adgangen til erhvervet og den fortsatte uddannelse af advokater

(e) samarbejde med advokater, andre erhvervsorganisationer og internationale, mellemstatslige eller ikkestatslige organisationer om retlige anliggender, herunder fremme og beskyttelse af advokaters rolle og

(f) fremme advokaters trivsel og bistå dem og deres familier, når det er nødvendigt.

(3) Parterne sikrer, at erhvervsorganisationer konsulteres rettidigt og effektivt om forslag fra regeringen om enhver ændring af lovgivningen og de proceduremæssige og administrative regler, der direkte påvirker advokaters erhvervsaktiviteter og reguleringen af erhvervet.

(4) Parterne sikrer, at eventuelle krav om at være medlem af en erhvervsorganisation ikke forhindrer advokater i at danne og deltage i andre organisationer med henblik på at fremme deres faglige interesser og aktiviteter.

Artikel 5 – Ret til at udøve erhverv

(1) Parterne sikrer, at erhvervelsen af en tilladelse, den fortsatte tilladelse og generhvervelse af tilladelsen til at udøve advokaterhvervet foreskrives ved lov og:

(a) bygger på objektive, relevante og gennemsigtige kriterier, der anvendes ved hjælp af en retfærdig procedure og

(b) ikke gøres til genstand for forskelsbehandling af grunde, der er forbudt i henhold til Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols retspraksis.

(2) Parterne sikrer, at afgørelser om tilladelse, fortsat tilladelse og generhvervelse af tilladelse til at udøve advokaterhvervet træffes af en erhvervsorganisation eller et andet uafhængigt organ og kan indbringes for en uafhængig og upartisk domstol, der er oprettet ved lov.

Artikel 6 – Advokaters faglige rettigheder

(1) Parterne sikrer, at advokater kan:

(a) tilbyde og yde juridisk rådgivning, bistand og repræsentation, herunder med henblik på at forsvare menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder

(b) acceptere eller afvise at acceptere enhver fysisk eller juridisk person som deres klient og bringe forholdet mellem advokat og klient til ophør

(c) få øjeblikkelig og effektiv adgang til deres klienter og potentielle klienter, selv hvis disse er frihedsberøvede

(d) blive anerkendt som personer, der har tilladelse til at rådgive, bistå eller repræsentere deres klienter

(e) få effektiv adgang uden unødigt ophold og begrænsninger til alt relevant materiale, som de kompetente offentlige myndigheder eller domstole er i besiddelse af eller har kontrol over, når de handler på vegne af deres klienter

(f) få effektiv adgang til og kommunikation med en domstol eller et andet lignende organ, i hvilken/hvilket de er kvalificerede til at give møde

(g) indgive anmodninger eller begæringer på vegne af deres klienter, bl.a. med henblik på udelukkelsen af en dommer, anklager eller et medlem af et organ, som skal træffe afgørelse i en bestemt sag, og gennemførelsen af sager

(h) deltage effektivt i alle sager, som de handler i på vegne af deres klienter

(i) underrette offentligheden om deres tjenester.

(2) Parterne sikrer, at advokater ikke pådrager sig civil- eller strafferetligt ansvar for mundtlige og skriftlige erklæringer, der afgives i god tro og med omhu i forbindelse med gennemførelsen af sager på vegne af deres klienter.

(3) Parterne sikrer, at advokater:

(a) kan yde deres klienter eller potentielle klienter fortrolig juridisk rådgivning, når de møder dem personligt

(b) kan kommunikere fortroligt med deres klienter eller potentielle klienter, uanset ved hvilket middel og uanset på hvilken måde en sådan kommunikation finder sted

(c) ikke er forpligtet til at fremlægge, overdrage eller afgive vidneforklaring om oplysninger eller materiale, som de har modtaget direkte eller indirekte fra klienter eller potentielle klienter, samt om enhver udveksling med disse, og eventuelt materiale, der er udarbejdet i forbindelse med sådanne udvekslinger eller gennemførelsen af retssager på deres vegne.

(4) Udøvelsen af rettighederne i stk. 1, 2 og 3 må ikke være underlagt andre begrænsninger end dem, der er foreskrevet ved lov, og som er nødvendige i et demokratisk samfund. Sådanne begrænsninger kan omfatte, men er ikke begrænset til krav om at sikre, at juridisk rådgivning, bistand og repræsentation er til rådighed for alle.

(5) Parterne sikrer, at advokater ikke lider skade som følge af, at de identificeres med deres klient eller deres klients sag. Denne artikel finder anvendelse, uden at dette berører ytringsfriheden som beskyttet af konventionen til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder og national ret.

Artikel 7 – Ytringsfrihed

(1) Parterne sikrer advokaters ret til at oplyse offentligheden om forhold, der vedrører deres klienters sager, med forbehold af de begrænsninger, der er foreskrevet ved lov, og som følger af faglige forpligtelser, retsplejehensyn og respekten for privatlivet, og som er nødvendige i et demokratisk samfund.

(2) Parterne sikrer de henholdsvis individuelle og kollektive rettigheder, som advokater og deres erhvervsorganisationers har til at fremme retsstatsprincippet og overholdelsen heraf, til at deltage i offentlige debatter om indholdet, fortolkningen og anvendelsen af gældende og foreslåede retlige bestemmelser, retlige afgørelser, forvaltningen af retspleje, adgangen til domstolsprøvelse og fremme og beskyttelse af menneskerettigheder samt til at fremsætte forslag til reformer vedrørende disse spørgsmål.

Artikel 8 – Disciplinærregler

(1) Parterne sikrer, at begrundelsen for disciplinærsager mod advokater udelukkende baseres på faglige adfærdsnormer, som er foreskrevet ved lov, og som selv er i overensstemmelse med rettighederne og frihedsrettighederne i konventionen til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder.

(2) Parterne sikrer, at disciplinærsager mod advokater:

(a) indbringes for:

(a) et uafhængigt og upartisk disciplinærudvalg, der er nedsat af en erhvervsorganisation

(b) en uafhængig og upartisk myndighed, eller

(c) en uafhængig og upartisk domstol, der er oprettet ved lov

(b) behandles hurtigt

(c) gennemføres i overensstemmelse med kravene om en retfærdig rettergang i henhold til artikel 6 i konventionen til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder og med retten til at få rådgivning eller bistand eller blive repræsenteret af en advokat efter eget valg og

(d) kan indbringes af den pågældende advokat for en uafhængig og upartisk domstol, der er oprettet ved lov.

(3) Parterne sikrer, at disciplinære sanktioner, der pålægges advokater, overholder princippet om lovlighed, ikkeforskelsbehandling og proportionalitet. Ethvert forbud mod retten til at udøve erhverv må kun pålægges for de mest alvorlige overtrædelser af faglige standarder.

Artikel 9 – Beskyttelsesforanstaltninger

(1) Parterne sikrer med forbehold af de begrænsninger, der er foreskrevet ved lov, og som er nødvendige i et demokratisk samfund for at forebygge, efterforske eller retsforfølge kriminalitet eller for at beskytte andres rettigheder, at advokater:

(a) har adgang til en advokat efter eget valg i tilfælde af frihedsberøvelse

(b) uden unødigt ophold kan underrette en repræsentant for deres erhvervsorganisation om deres frihedsberøvelse, retsgrundlaget herfor og det sted, hvor de tilbageholdes

(c) har en uafhængig advokat eller en repræsentant for deres erhvervsorganisation til stede under:

(a) enhver ransagning, der foretages som led i en civilretlig, strafferetlig eller administrativ undersøgelse eller sag, enten af dem selv eller af de lokaler, køretøjer eller anordninger, som de benytter til deres erhvervsaktiviteter eller

(b) beslaglæggelsen eller kopieringen af dokumenter, enhver form for data og enhver form for udstyr, som de benytter til deres erhvervsaktiviteter

medmindre dokumenterne eller dataene ikke vil blive undersøgt af de personer, der foretager ransagningen eller beslaglæggelsen

(d) oplyses om deres rettigheder i henhold til dette stykkes litra a), b), og c), når de frihedsberøves, og inden de gøres til genstand for en ransagning eller deres dokumenter bliver beslaglagt eller kopieret.

(2) Parterne sikrer, at der gælder passende garantier i forbindelse med tilsyn og andre foranstaltninger, der træffes for at føre kontrol med erhvervet, og at disse overholdes.

(3) Parterne sikrer med forbehold af de begrænsninger, der er foreskrevet ved lov, og som er nødvendige i et demokratisk samfund for at forebygge, efterforske eller retsforfølge kriminalitet eller for at beskytte andres rettigheder, at erhvervsorganisationer kan beskytte de rettigheder, der er foreskrevet ved denne konvention, bl.a. ved:

(a) gennem deres repræsentanter at have effektiv adgang til frihedsberøvede advokater, hvis de pågældende advokater anmoder herom

(b) uden unødigt ophold at blive underrettet om tilfælde, som de retshåndhævende myndigheder har kendskab til, hvor advokater er blevet overfaldet eller dræbt, og hvor der er grund til at tro, at dette skyldes deres erhvervsaktiviteter, og hvor disse tilfælde ikke ellers er blevet offentliggjort, og hvor advokaterne ikke selv er i stand til at underrette dem

(c) at have mulighed for at deltage i høringer i enhver sag, der indbringes mod advokater, hvor der er grund til at tro, at dette skyldes disses erhvervsaktiviteter.

(4) Parterne:

(a) sikrer, at advokater og deres erhvervsorganisationer kan udøve deres erhvervsaktiviteter og deres rettigheder i henhold til denne konventions artikel 7 uden at blive genstand for:

(a) nogen form for fysisk angreb, trussel, chikane eller intimidering eller

(b) nogen form for uretmæssig hindring eller indblanding

(b) afholder sig fra at deltage i den adfærd, der er nærmere beskrevet i dette stykkes litra a) og

(c) foretager en effektiv undersøgelse af tilfældet af adfærd, der er nærmere beskrevet i dette stykkes litra a), hvis der er grund til at antage, at det kan udgøre en strafbar handling.

(5) Parterne afholder sig fra at vedtage foranstaltninger eller godkende praksis, der kan undergrave erhvervsorganisationers uafhængighed og selvstyre.

Kapitel III – Overvågningsmekanisme

Artikel 10 – Ekspertgruppen om beskyttelse af advokaterhvervet

(1) Ekspertgruppen om beskyttelse af advokaterhvervet (herefter benævnt "GRAVO") overvåger parternes gennemførelse af konventionen.

(2) GRAVO består af mindst otte og højst 12 medlemmer. Medlemmerne vælges af Komitéen af Kontraherende Parter, der er oprettet i henhold til konventionens artikel 11, blandt kandidater, der vælges blandt parternes statsborgere og indstilles af parterne for en mandatperiode på fire år, der kan forlænges én gang.

(3) Det første valg af otte medlemmer afholdes inden for en periode på et år efter denne konventions ikrafttræden. Valget af fire yderligere medlemmer afholdes efter den 25. ratifikation eller tiltrædelse.

(4) Valget af GRAVO's medlemmer sker efter følgende principper:

(a) Medlemmerne vælges efter en gennemsigtig procedure blandt personer med høj moral, der har dokumenteret erhvervserfaring inden for de områder, der er omfattet af konventionen

(b) Der må ikke være to medlemmer af GRAVO, som er statsborgere i samme medlemsstat

(c) Medlemmerne bør repræsentere forskellige retssystemer

(d) Ved sammensætningen af GRAVO skal der sikres en ligelig kønsfordeling og geografisk fordeling

(e) Medlemmerne skal udøve deres hverv i deres personlige egenskab og være uafhængige og upartiske i udøvelsen af deres funktioner, og de skal udføre deres opgaver effektivt.

(5) Proceduren for valg af GRAVO's medlemmer fastlægges af Europarådets Ministerkomité efter høring af parterne og med deres enstemmige godkendelse inden for en periode på seks måneder efter konventionens ikrafttræden.

(6) GRAVO fastsætter selv sin forretningsorden.

(7) GRAVO's medlemmer og andre medlemmer af delegationer, der aflægger landebesøg som omhandlet i konventionens artikel 12, nyder de privilegier og immuniteter, der er fastsat i tillægget til konventionen.

Artikel 11 – Komité af Kontraherende Parter

(1) Komitéen af Kontraherende Parter sammensættes af repræsentanter for konventionens parter, og parterne bestræber sig på at opnå en ligelig kønsfordeling i dens sammensætning.

(2) Komitéen af Kontraherende Parter indkaldes af Europarådets generalsekretær. Det første møde afholdes inden for en periode på et år efter denne konventions ikrafttræden. Komitéen mødes derefter, når en tredjedel af parterne, formanden for Komitéen af kontraherende parter eller generalsekretæren anmoder herom.

(3) Komitéen af Kontraherende Parter vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 12 – Procedure

(1) Evalueringsproceduren opdeles i runder. GRAVO fastlægger omfanget af og de egnede midler til at gennemføre proceduren så som spørgeskemaer, der kan danne grundlag for evalueringen af parternes gennemførelse.

(2) GRAVO modtager oplysninger om gennemførelsen af konventionen fra den pågældende part. Den kan derudover modtage oplysninger om gennemførelsen af konventionen fra ikkestatslige organisationer og civilsamfundet, erhvervsorganisationer og nationale institutioner til beskyttelse af menneskerettighederne. GRAVO tager også behørigt hensyn til oplysninger, der stilles til rådighed af andre af Europarådets instrumenter og organer samt af andre regionale og internationale organisationer, på områder, der er omfattet af denne konvention.

(3) GRAVO kan tilrettelægge landebesøg i samarbejde med nationale myndigheder og om nødvendigt med bistand fra uafhængige nationale eksperter, hvis de foreliggende oplysninger er utilstrækkelige, og der ikke er nogen anden metode til på pålidelig vis at indhente oplysningerne, eller i de tilfælde, der er omhandlet i konventionens artikel 13, stk. 2. Besøg skal være subsidiære og begrænset til de områder, hvor GRAVO beslutter, at oplysningerne er utilstrækkelige, og til de tilfælde, der er omhandlet i konventionens artikel 13, stk. 2.

(4) Besøg skal gennemføres af en delegation fra GRAVO. Under besøgene kan delegationen bistås af specialister på specifikke områder. Under besøgene gælder følgende for delegationen:

(a) Den skal have fri bevægelighed i den relevante jurisdiktion

(b) Den skal kunne have kontakt med statslige myndigheder

(c) Den må ikke forhindres i at møde de personer, som den ønsker at tale fortroligt med

(d) Den skal have adgang til det materiale, der er relevant for landebesøget.

(5) GRAVO udarbejder et udkast til rapport med en analyse af bestemmelsernes gennemførelse, som evalueringen bygger på, samt forslag til, hvordan den berørte part kan løse de konstaterede problemer. Udkastet til rapport fremsendes til den part, som er genstand for evalueringen, og som kan fremsætte bemærkninger hertil. GRAVO tager bemærkningerne i betragtning, når den vedtager sin rapport.

(6) På grundlag af de oplysninger, GRAVO modtager, og bemærkninger fra den pågældende part, vedtager GRAVO sin rapport og konklusioner vedrørende de foranstaltninger, som parten har truffet for at gennemføre konventionens

bestemmelser. Rapporten og konklusionerne sendes til den pågældende part og Komitéen af Kontraherende Parter. Rapporten og konklusionerne fra GRAVO offentliggøres fra deres vedtagelse sammen med eventuelle bemærkninger fra den pågældende part.

(7) Uden at det berører proceduren i denne artikels stk. 1-6, kan Komitéen af Kontraherende Parter på grundlag af GRAVO's rapport og konklusioner vedtage henstillinger rettet til den pågældende part:

(a) vedrørende de foranstaltninger, der skal træffes for at gennemføre GRAVO's konklusioner, om nødvendigt med angivelse af en frist for indgivelsen af oplysninger om gennemførelsen heraf og

(b) med det formål at fremme samarbejdet med den pågældende part med henblik på en korrekt gennemførelse af konventionen.

Artikel 13 – Hasteprocedure

(1) Hvis GRAVO modtager pålidelige oplysninger, der tyder på, at der er problemer, som kræver opmærksomhed øjeblikkeligt for at forhindre eller begrænse omfanget eller antallet af alvorlige overtrædelser af konventionen, kan den anmode den pågældende part om at hasteindgive en særlig rapport om de foranstaltninger, der er truffet for at forhindre sådanne overtrædelser.

(2) GRAVO kan under hensyntagen til de oplysninger, som den pågældende part fremsender, samt til eventuelle andre pålidelige oplysninger, som GRAVO råder over, udpege et eller flere af sine medlemmer til at foretage en undersøgelse og straks rapportere til GRAVO. Hvis det er berettiget, kan undersøgelsen med den pågældende parts samtykke omfatte et besøg på dens område.

(3) Efter at have gennemgået resultaterne af den undersøgelse, der er omhandlet i stk. 2, fremsender GRAVO resultaterne til den pågældende part og, hvis det er relevant, til Komitéen af Kontraherende Parter, Ministerkomitéen og Europarådets Parlamentariske Forsamling sammen med eventuelle bemærkninger og henstillinger. Rapporten og konklusionerne fra GRAVO offentliggøres fra deres vedtagelse sammen med eventuelle bemærkninger fra den pågældende part.

Artikel 14 – Udtalelser

GRAVO kan, hvis det er relevant, vedtage udtalelser om gennemførelsen af konventionen.

Artikel 15 – Forbindelser med andre organer

Ministerkomitéen og Europarådets Parlamentariske Forsamling holdes regelmæssigt underrettet om gennemførelsen af konventionen.

Kapitel IV – Forholdet til andre internationale instrumenter

Artikel 16 – Forholdet til andre internationale instrumenter

(1) Denne konvention må ikke påvirke de rettigheder og forpligtelser, der er affødt af andre internationale instrumenter, som parterne i denne konvention er eller bliver part i, og som indeholder bestemmelser om anliggender, der er reguleret af denne konvention, og som sikrer større beskyttelse af advokaters ret til at udøve deres erhverv frit.

(2) Parterne i denne konvention kan indgå bilaterale eller multilaterale aftaler med hinanden om de forhold, der er omhandlet af denne konvention, med henblik på at

supplere eller styrke dens bestemmelser eller fremme anvendelsen af de principper, som den indeholder.

Kapitel V – Afsluttende bestemmelser

Artikel 17 – Undertegnelse og ikrafttræden

(1) Denne konvention er åben for undertegnelse af Europarådets medlemsstater, de stater, der ikke er medlemmer, men har deltaget i konventionens udarbejdelse, og Den Europæiske Union.

(2) Denne konvention skal ratificeres, accepteres eller godkendes. Ratifikations-, accept- eller godkendelsesinstrumenter skal deponeres hos Europarådets generalsekretær.

(3) Denne konvention træder i kraft den første dag i den måned, der følger efter udløbet af en periode på tre måneder efter den dato, hvor otte signatarer, herunder mindst seks af Europarådets medlemsstater, har givet samtykke til at være bundet af konventionen i overensstemmelse med bestemmelserne i foregående stykke.

(4) For enhver stat, der har undertegnet konventionen, og som efterfølgende giver samtykke til at være bundet af den, træder denne konvention i kraft den første dag i måneden efter udløbet af en periode på tre måneder fra datoen for deponeringen af ratifikations, accept- eller godkendelsesinstrumentet.

Artikel 18 – Tiltrædelse af konventionen

(1) Efter denne konventions ikrafttræden kan Europarådets Ministerkomité efter at have rådført sig med parterne i denne konvention og opnået deres enstemmige samtykke opfordre enhver stat, der ikke er medlem af Europarådet, og som ikke har deltaget i udarbejdelsen af denne konvention, til at tiltræde konventionen ved en afgørelse, der træffes med det flertal, der er omhandlet i artikel 20, litra d), i Europarådets statut, og med enstemmighed blandt repræsentanterne for de kontraherende parter, der har ret til at sidde i Ministerkomitéen.

(2) For enhver stat, der tiltræder konventionen, træder den i kraft den første dag i måneden efter udløbet af en periode på tre måneder fra datoen for deponeringen af tiltrædelsesinstrumentet hos Europarådets generalsekretær.

(3) Enhver part, der ikke er medlem af Europarådet, skal bidrage til finansieringen af GRAVO's og de kontraherende parters aktiviteter i overensstemmelse med de bestemmelser, der er fastsat af Ministerkomitéen.

Artikel 19 – Territorialt anvendelsesområde

(1) Enhver stat eller Den Europæiske Union kan på tidspunktet for undertegnelsen eller ved deponeringen af sit ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument angive, inden for hvilket område eller hvilke områder denne konvention skal finde anvendelse.

(2) Enhver part kan på et senere tidspunkt ved en erklæring stilet til Europarådets generalsekretær udvide det geografiske anvendelsesområde for denne konvention med ethvert andet område som er angivet i erklæringen, og hvis internationale relationer hører ind under den pågældende parts ansvar, eller på hvis vegne parten har bemyndigelse til at give tilsagn. For så vidt angår et sådant område træder konventionen i kraft den første dag i måneden efter udløbet af en periode på tre måneder fra den dato, hvor generalsekretæren har modtaget erklæringen.

(3) Enhver erklæring, der afgives i henhold til ovenstående to stykker, kan for så vidt angår ethvert område, der er anført i nævnte erklæring, tilbagetrækkes ved en notifikation stilet til Europarådets generalsekretær. Tilbagetrækningen får virkning den første dag i den måned, der følger efter udløbet af en periode på tre måneder fra datoen for generalsekretærens modtagelse af en sådan notifikation.

Artikel 20 – Erklæringer

(1) Hver kontraherende part i konventionen skal på tidspunktet for undertegnelsen eller deponeringen af sit ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument ved hjælp af en erklæring stilet til Europarådets generalsekretær angive, hvilke faglige titler der er omfattet af konventionens anvendelsesområde med henblik på artikel 3, litra a). Erklæringen kan ændres på et senere tidspunkt og på samme måde. Erklæringen og en eventuel ændring heraf må ikke undergrave formålet med konventionen og den beskyttelse, den yder.

(2) Hver kontraherende part i konventionen kan på tidspunktet for undertegnelsen eller deponeringen af sit ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument ved hjælp af en erklæring stilet til Europarådets generalsekretær angive, at definitionen af "offentlige myndigheder" omfatter en eller flere af følgende organer:

(a) lovgivende organer for så vidt angår deres øvrige aktiviteter

(b) retlige myndigheder for så vidt angår deres øvrige aktiviteter

(c) fysiske eller juridiske personer, for så vidt som de varetager offentlige funktioner eller opererer med offentlige midler i henhold til national ret.

Erklæringen kan ændres på et senere tidspunkt og på samme måde.

Artikel 21 – Forbehold

(1) Enhver stat eller den Europæiske Union kan på tidspunktet for undertegnelsen eller ved deponeringen af sit ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument ved en erklæring stilet til Europarådets generalsekretær angive, at der tages forbehold for retten til ikke at anvende eller til kun i særlige tilfælde eller under særlige omstændigheder at anvende bestemmelserne i artikel 6 for så vidt angår artikel 2, stk. 3, litra b), i denne konvention. Der kan ikke tages andre forbehold med hensyn til konventionens bestemmelser.

(2) Enhver part kan ophæve et forbehold helt eller delvist ved indgivelse af en erklæring stilet til Europarådets generalsekretær. Erklæringen får virkning fra den dato, hvor den modtages af generalsekretæren.

Artikel 22 – Ændringer af konventionen

(1) Ethvert forslag til ændring af denne konvention, som forelægges af en part, meddeles Europarådets generalsekretær, som videresender det til Europarådets medlemsstater, de stater, der ikke er medlemmer, men har deltaget i konventionens udarbejdelse, enhver signatarstat, enhver deltagende stat, Den Europæiske Union og enhver stat, der er blevet opfordret til at tiltræde konventionen i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 18, stk. 1.

(2) Enhver ændring, der foreslås af en part, skal meddeles Komitéen af Kontraherende Parter, som forelægger Ministerkomitéen en udtalelse om den foreslåede ændring.

(3) Ministerkomiteen behandler den foreslåede ændring og udtalelsen fra Komitéen af Kontraherende Parter og kan efter høring af tredjelande, der er part i konventionen, godkende ændringen.

(4) Teksten til enhver ændring, der vedtages af Ministerkomitéen i overensstemmelse med denne artikels stk. 3, skal fremsendes til parterne til godkendelse.

(5) Enhver ændring, der vedtages i henhold til denne artikels stk. 3, træder i kraft den første dag i den måned, der følger efter udløbet af en periode på en måned fra den dato, hvor alle parter har meddelt generalsekretæren deres accept af ændringsforslaget.

Artikel 23 – Opsigelse

(1) Enhver part kan til enhver tid opsige denne konvention ved en notifikation stilet til Europarådets generalsekretær.

(2) Opsigelsen får virkning den første dag i den måned, der følger efter udløbet af en periode på tre måneder efter datoen for generalsekretærens modtagelse af notifikationen.

Artikel 24 – Notifikationer

Europarådets generalsekretær giver meddelelse til Europarådets medlemsstater, de stater, der ikke er medlemmer, men har deltaget i konventionens udarbejdelse, enhver signatarstat, enhver deltagende stat, den Europæiske Union, og enhver stat, der er blevet opfordret til at undertegne konventionen, jf. bestemmelserne i artikel 18, om:

(a) enhver undertegnelse

(b) deponering af ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrumenter

(c) enhver dato for konventionens ikrafttræden i henhold til artikel 17 og 18

(d) enhver ændring, der vedtages i overensstemmelse med artikel 22, og datoen for en sådan ændrings ikrafttræden

(e) enhver erklæring, der er fremsat i henhold til artikel 20

(f) ethvert forbehold og enhver tilbagekaldelse af et forbehold, der er taget i henhold til artikel 21

(g) enhver opsigelse i henhold til artikel 23

(h) enhver anden handling, notifikation eller meddelelse, der vedrører denne konvention.

Til bekræftelse heraf har undertegnede, der er behørigt bemyndiget dertil, underskrevet denne konvention.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. maj 2025 på engelsk og fransk, idet begge tekster skal have samme gyldighed, i ét eksemplar, der deponeres i Europarådets arkiv. Europarådets generalsekretær fremsender bekræftede genparter heraf til Europarådets medlemsstater, de stater, der ikke er medlemmer, men har deltaget i udarbejdelsen af denne konvention, enhver signatarstat, Den Europæiske Union samt enhver stat, der er blevet opfordret til at tiltræde denne konvention.

Tillæg – Privilegier og immuniteter (artikel 10)

(1) Dette tillæg finder anvendelse på GRAVO's medlemmer, jf. konventionens artikel 10, samt på andre medlemmer af delegationer, der aflægger landebesøg. Udtrykket

"andre medlemmer af delegationer, der aflægger landebesøg", omfatter med henblik på dette tillæg de uafhængige nationale eksperter og specialister, der er omhandlet i konventionens artikel 12, stk. 3 og 4, Europarådets personale samt tolke, der er ansat af Europarådet, og som ledsager GRAVO under dets landebesøg.

(2) GRAVO's medlemmer og andre medlemmer af delegationer, der aflægger landebesøg, skal under udøvelsen af deres funktioner som led i forberedelsen og udførelsen af landebesøg samt opfølgningen heraf samt under rejser i forbindelse med disse funktioner nyde følgende privilegier og immuniteter:

(a) immunitet mod personlig anholdelse eller frihedsberøvelse og mod beslaglæggelse af personlig rejsebagage, og immunitet mod retsforfølgning af enhver art for så vidt angår mundtlige eller skriftlige udtalelser og alle handlinger, som de udfører som led i udøvelsen af officielle funktioner

(b) fritagelse fra enhver indskrænkning af deres fri bevægelighed ved udrejse fra og tilbagevenden til deres bopælsland og ved indrejse i og udrejse fra det land, i hvilket de udøver deres funktioner, og fra registreringspligt i det land, de aflægger besøg, eller som de rejser igennem som led i udøvelsen af deres funktioner.

(3) GRAVO's medlemmer og andre medlemmer af delegationer, der aflægger landebesøg, skal på de rejser, der foretages som led i udøvelsen af deres funktioner, for så vidt angår told- og valutakontrol nyde de samme lettelser som dem, der indrømmes repræsentanter for udenlandske regeringer med midlertidige officielle hverv.

(4) Dokumenter, der vedrører evalueringen af gennemførelsen af konventionen, og som transporteres af GRAVO's medlemmer og andre medlemmer af delegationer, der aflægger landebesøg, er ukrænkelige. GRAVO's officielle korrespondance eller officielle meddelelser fra GRAVO's medlemmer og andre medlemmer af delegationer, der aflægger landebesøg, må ikke standses eller censureres.

(5) For at sikre, at GRAVO's medlemmer og andre medlemmer af delegationer, der aflægger landebesøg, nyder fuldstændig ytringsfrihed og fuldstændig uafhængighed under udførelsen af deres opgaver, skal immunitet mod retsforfølgning for så vidt angår mundtlige eller skriftlige udtalelser og alle handlinger, som de udfører som led i deres opgaver, fortsat gælde, uanset at de pågældende personer ikke længere udfører sådanne opgaver.

(6) Privilegier og immuniteter indrømmes de personer, der er omhandlet i dette tillægs stk. 1, for at sikre en uafhængig udøvelse af deres funktioner i GRAVO's interesse og ikke for at give dem personlige fordele. Europarådets generalsekretær ophæver immuniteten for de personer, der er omhandlet i dette tillægs stk. 1, hvis immuniteten ifølge vedkommende vil hindre rettens gang, og hvis den kan ophæves uden at skade GRAVO's interesser.